

Bedienungshinweise für LiPo-Akkus



Sicherheitshinweise

WICHTIG: LiPo-Akkus dürfen ausschließlich mit speziellen Ladegeräten geladen werden. Achten Sie stets darauf, dass Sie den korrekten Ladestrom und die korrekte Zellanzahl eingestellt haben! Andernfalls besteht Explosionsgefahr!

GEFAHR Das Mischachen von Hinweisen mit diesem Symbol kann zu schweren Sachschäden und Verletzungen führen. Wenn austretende Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, sofort mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen!	WARNUNG Das Mischachen von Hinweisen mit diesem Symbol kann zu schweren Sachschäden und Verletzungen führen. Wenn austretende Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, sofort mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen!	VORSICHT Das Mischachen von Hinweisen mit diesem Symbol kann zu schweren Sachschäden und Verletzungen führen.
--	---	---

VOR DEM ERSTEN LADEVORGANG DIE ANLEITUNGEN FÜR DEN AKKU UND DAS LADEGERÄT AUFMERKSAM LESEN!

GEFAHR Verwenden Sie ausschließlich ein LiPo-Ladegerät. Auf korrekte Polung achten. NIEMALS den Akku direkt an die Steckdose im Haushalt anschließen.	WARNUNG Der Akku darf niemals mit Wasser in Berührung kommen. Akku laden wenn er neu ist oder längere Zeit nicht benutzt wurde. Wenn der Akku Geräusche macht, heiß wird oder Flüssigkeit austritt, muss der Akku sofort fachgerecht entsorgt werden. Akku nicht ins Feuer oder ins Wasser werfen.	VORSICHT Vor der Benutzung des Akkus die Anleitung lesen.
---	--	---

GEFAHR Team Orion Akkus sind für den Betrieb in RC-Modellen vorgesehen. Den Akku und den Anschlussstecker nicht verändern oder modifizieren.	WARNUNG Akkugehäuse nicht gewaltsam öffnen. Ladevorgang beenden, wenn die normale Ladezeit abgelaufen ist - auch wenn der Akku noch nicht voll ist!	VORSICHT Akkus nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen. Vor erneuter Ladung Akku abkühlen lassen.
---	--	---

GEFAHR Akku nicht ins Feuer werfen.	WARNUNG Akku nicht nachladen wenn er noch heiß ist. Modellbetrieb sofort einstellen, wenn die Akkuleistung plötzlich nachlässt.	VORSICHT Nach dem Betrieb den Akku stets vom Modell trennen.
---	---	--

INBETRIEBNAHME (für den Ladevorgang Anleitung des Ladegerätes beachten)

Schalter am Regler im Modell ausschalten.	Nicht in den Antriebs oder an rotierende Teile fassen.	Auf korrekte Polung achten und Akku anschließen.	Nach dem Betrieb den Akku vom System trennen.	Stets am Stecker anfassen - nicht an den Kabeln ziehen.	Nach Gebrauch Akku an einem gut belüfteten Ort abkühlen lassen.
---	--	--	---	---	---

Wenn die Laufzeit des voll geladenen Akkus immer kürzer wird, ist die Lebensdauer des Akkus überschritten und er muss entsorgt werden.



LiPo Battery Operating Instructions



Safety Instructions

IMPORTANT: LiPo batteries require specific LiPo compatible chargers. Always make sure you are using the correct charge parameters to avoid battery leaking, overheating or explosion. Misuse of the battery may lead to leakage, fire or explosion.

DANGER Failure to follow instructions associated with this symbol can lead to damage or injury. If the battery leaks and there is contact with the skin or eyes, rinse with water and immediately seek medical attention.	WARNING Failure to follow instructions associated with this symbol can lead to damage or injury. If the battery leaks and there is contact with the skin or eyes, rinse with water and immediately seek medical attention.	CAUTION Failure to follow instructions associated with this symbol can lead to damage or injury.
--	---	--

BEFORE CHARGING, MAKE SURE YOU HAVE FULLY READ AND UNDERSTOOD THE BATTERY AND CHARGER INSTRUCTIONS!

DANGER Only use LiPo specific chargers. Always verify the polarities when connecting the battery. Never plug the battery directly into household outlets or a car cigarette lighter.	WARNING Never expose the battery to water or seawater. Recharge the battery if it is new or has been stored for a long time. If you witness any abnormal reaction from the battery (noise, heat, leak), stop using it immediately. Never expose the battery to fire, high temperature or humidity.	CAUTION Before using the battery, always read the instructions first.
--	---	---

DANGER Team Orion batteries are designed to be used inside RC cars only. Do not attempt to modify or disassemble the battery and the connectors.	WARNING Do not attempt to modify the battery protective case. Stop the charge if the standard charge time is exceeded, even if the battery is not full.	CAUTION Store and use the battery out of the reach of children. Do not handle the battery when it's hot. Let it cool down.
---	--	---

DANGER Do not expose the battery to fire or heat.	WARNING Do not recharge the battery while it is hot. Stop using the battery if there is a sudden loss of power.	CAUTION When not in use, always disconnect and remove the battery from the car.
---	--	---

USE (for charging, refer to the charger instruction manual)

Make sure the ESC is switched OFF	Stay out of reach of the wheels to prevent injury should the wheels start spinning.	Check the polarities and connect the battery.	After use, always unplug the battery	Unplug the battery by holding the connectors. Never pull on the cables.	After use, before recharging, let the battery cool down in a well ventilated place.
-----------------------------------	---	---	--------------------------------------	---	---

If the battery runtime is short even if the battery was fully charged, the battery is probably worn out. Stop using the battery.



Instructions d'utilisation, batterie LiPo



Consignes de sécurité

IMPORTANT: Les batteries LiPo nécessitent des chargeurs spécifiques compatibles. Vérifiez toujours que vous utilisez les bon paramètres de charge. Une utilisation inadéquate peut provoquer une fuite de liquide, un incendie ou une explosion.

DANGER Le fait de ne pas suivre les instructions associées à ce symbole peut provoquer des dommages ou des blessures. En cas de fuite de liquide et de contact avec les yeux ou la peau, rincer à grande eau et consulter un médecin.	AVERTISSEMENT Le fait de ne pas suivre les instructions associées à ce symbole peut provoquer des dommages ou des blessures. En cas de fuite de liquide et de contact avec les yeux ou la peau, rincer à grande eau et consulter un médecin.	PRUDENCE Le fait de ne pas suivre les instructions associées à ce symbole peut provoquer des dommages ou des blessures.
--	---	---

AVANT LA CHARGE, ASSUREZ-VOUS D'AVOIR BIEN COMPRIS LES INSTRUCTIONS DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR!

DANGER Utilisez uniquement un chargeur spécifique pour les LiPo. Vérifiez les polarités avant de connecter la batterie. Ne branchez jamais la batterie directement dans une prise de courant ou dans une prise d'allume-cigare.	AVERTISSEMENT N'exposez jamais la batterie à l'eau douce ou l'eau de mer. Rechargez la batterie si elle est neuve ou n'a pas été utilisée pour une longue période. En cas de réaction anormale de la batterie (fuite de liquide ou de gaz, surchauffe) interrompez immédiatement l'utilisation. N'exposez jamais la batterie au feu, aux températures élevées ou à l'humidité.	PRUDENCE Lisez les instructions avant d'utiliser la batterie.
---	---	---

DANGER Les batteries Team Orion sont conçues pour être utilisées uniquement dans les modèles réduits. N'essayez pas de démonter ou de modifier la batterie ou les connecteurs.	AVERTISSEMENT N'essayez pas de démonter ou de modifier le boîtier de la batterie. Interrompez la charge en cas de dépassement du temps de charge normal, même si la batterie n'est pas complètement chargée.	PRUDENCE Entrez la batterie hors de portée des enfants. Ne manipulez pas la batterie lorsqu'elle est chaude.
---	---	---

DANGER N'exposez pas la batterie au feu ou aux sources de chaleur.	AVERTISSEMENT Ne rechargez pas une batterie encore chaude. Interrompez l'utilisation en cas de perte de puissance soudaine.	PRUDENCE Déconnectez la batterie et retirez-la du modèle lorsqu'il n'est pas utilisé.
--	--	---

Utilisation (pour la charge, référez-vous au mode d'emploi du chargeur.)

Assurez-vous que le régulateur est éteint.	Tenez-vous à l'écart des roues, au cas où elles se mettraient en mouvement.	Contrôlez les polarités et connectez la batterie.	Après utilisation, déconnectez toujours la batterie.	Déconnectez la batterie en tirant sur les connecteurs, pas sur les fils.	Après utilisation, laissez refroidir dans un endroit bien ventilé avant de recharger.
--	---	---	--	--	---

Si l'autonomie est faible alors que la batterie a été chargée normalement, la batterie est usagée. Ne l'utilisez plus.

